

Lo que debe saber

¿Qué son floraciones algales nocivas?

Las algas son organismos microscópicos que habitan las aguas costeras. Son los mayores productores de oxígeno y alimento para mucho de los animales que habitan en estas aguas. Cuando las condiciones ambientales son favorables para su desarrollo, estas células pueden multiplicarse rápidamente y generar una gran cantidad de células; a esto se le llama una floración algal. Una floración con frecuencia produce un cambio de color en el agua. Las floraciones algales pueden ser de cualquier color, pero el más común es rojo o marrón. Estas floraciones se conocen también como mareas rojas o mareas marrones. La mayoría de las floraciones algales no son nocivas pero algunas afectan a los peces y los humanos; así como también a otros animales como pájaros y fauna marina. Esto es lo que se conoce como floraciones algales nocivas (HABs, por sus siglas en inglés).

¿Cuáles son las causas de estas floraciones?

Las floraciones pueden ocurrir por diversas razones. Un aumento en la cantidad de nutrientes en el agua puede estimular una floración algal. Fenómenos climáticos inusuales, como lluvias abundantes y sequías también pueden ocasionar floraciones. Los cambios climáticos globales («calentamiento global») se han relacionado a un incremento en las floraciones algales. Las floraciones algales pueden ocurrir también debido a la transferencia de algas a otras aguas que normalmente no habitan; como sucede con el agua de lastre en los barcos.

¿De qué manera son las HABs peligrosas para los peces y los humanos?

Las HABs son peligrosas para los peces por que agotan el oxígeno que está disuelto en el agua. Algunas HABs también pueden producir toxinas que matan a los peces. Unas pocas HABs producen toxinas que pueden provocar enfermedades en seres humanos y otros animales.

¿De qué manera ocurre la exposición de las personas a HABs?

La exposición de las personas a HABs sucede al consumir toxinas presentes en mariscos o peces. También hay toxinas que se transportan a través del aire durante una floración y las personas se pueden enfermar al inhalarlas.

¿Hay HABs en Virginia?

Rara vez se han reportado HABs en Virginia, pero es importante de estar al tanto de ellas si suceden.

¿Hay peligro al comer alimentos del mar?

Generalmente no hay peligro al consumir alimentos del mar. Sin embargo, si ve peces que tienen lesiones o se ven enfermos, o si sabe que el pescado que desea comer fue capturado en un área donde había una floración algal, no lo coma.

¿Cuáles son los síntomas de la exposición a las HABs?

Los síntomas varían dependiendo de la toxina correspondiente y la parte del cuerpo afectada. La mayoría de los síntomas afectan el sistema nervioso y digestivo. Es posible que la piel se irrite si ha sido expuesta a HABs. Además, puede haber irritación de las vías respiratorias si ciertas toxinas han sido inhaladas.

¿Es posible que una persona que se enferme al estar expuesta a HABs pueda contagiar a otra persona?

Las enfermedades provocadas por toxinas de las HABs no se transmiten de persona a persona.

¿Qué está haciendo el estado de Virginia en cuanto a las HABs?

El Departamento de Calidad Ambiental y el Departamento de Salud de Virginia, incluyendo la División de Sanidad de Mariscos de Virginia, trabajan en conjunto para monitorear el agua y las áreas donde crecen los mariscos de manera regular para detectar la presencia de HABs y mantener vigilancia en cuanto a los efectos en la salud de los seres humanos. Se le avisará al público si se identifica una HAB que pueda afectar la salud de los seres humanos.

¿Cómo se reporta una HAB y/o mortalidad de los peces?

- Si observa una marea roja o marrón, que el agua tiene un color anormal o la excesiva mortalidad de peces, llame al: **Departamento de Calidad Ambiental al: (757) 518-2000.**
- Si observa peces con lesiones, llame al: **El Instituto de Virginia de Ciencias Marinas al: (804) 684-7000.**
- Si está preocupado por que puede haber estado expuesto a HAB, por favor consulte a su médico o llame al departamento de salud de su localidad. Puede ayudar a que su médico trate la infección adecuadamente, comentándole sobre su contacto con agua.

Para más información, visite nuestra página web en: www.vdh.virginia.gov. Si tiene inquietudes en cuanto a temas de salud, por favor llame al teléfono gratuito del Departamento de Salud de Virginia: (888) 238-6154.

Floraciones Algales Nocivas

y otros Organismos de Interés en las Aguas Costeras



INFECCIONES DE LA PIEL PROVOCADOS POR OTROS ORGANISMOS EN LA AGUA:

Mycobacteria

Lo que debe saber

Las micobacterias son un grupo de bacterias que pueden causar enfermedades en las personas. La tuberculosis es la enfermedad más conocida causada por una de las bacterias del grupo de micobacterias. Otros tipos de micobacterias, llamadas micobacterias no-tuberculosas, pueden causar enfermedades diferentes a la tuberculosis en los humanos. Las micobacterias no tuberculosas habitan en muchos lugares, incluyendo aguas costeras, albercas y acuarios tropicales.

¿Qué enfermedades ocasionan las micobacterias no tuberculosas?

Ciertos tipos de micobacterias no tuberculosas pueden provocar infecciones de la piel. Estas infecciones pueden tener la apariencia de una herida abierta, protuberancias rojas o erupciones rojas. Las infecciones de la piel generalmente afectan los dedos, manos, codos, rodillas y pies. Si no se tratan, las micobacterias no tuberculosas pueden propagarse a las articulaciones o los huesos de las personas. Las personas que poseen un sistema inmune débil corren mayor riesgo de que la infección se propague a otras partes de su cuerpo.

¿Cómo ocurre la infección con micobacterias no tuberculosas?

Las personas se infectan cuando el agua que contiene bacterias entra en contacto con cortes o heridas abiertas en la piel. La bacteria puede estar en albercas, acuarios o aguas costeras. La infección también puede ocurrir al manipular peces infectados. Estos peces también pueden tener heridas abiertas en su piel. Debido a lo anterior, la enfermedad se llama popularmente «granuloma del acuario» y «granuloma del nadador». Las micobacterias no tuberculosas que provocan infecciones de la piel no se transmiten de persona a persona.

¿Cómo se tratan las infecciones por micobacterias no tuberculosas?

Las infecciones menores pueden curarse solas o colocando calor en el área de la infección. Otras infecciones deben ser tratadas con antibióticos. En el caso de las infecciones más graves, es necesario realizar una cirugía para curarlas. Puede ayudar a que su médico trate la infección adecuadamente, comentándole sobre su contacto con agua o peces.

¿Cuánto tiempo toma para que una infección en la piel por micobacterias no tuberculosas se cure?

Generalmente, mientras más pronto se trate la infección, más pronto se curará. Cualquier retraso en el tratamiento puede ocasionar que la infección dure por semanas hasta meses y que requiera un tratamiento con antibióticos más prolongado.

¿Cómo se previenen las infecciones por micobacterias no tuberculosas?

La mejor forma de prevenir las infecciones es usar guantes cuando pesque y lavarse meticulosamente con agua y jabón después de estar en contacto con peces, acuarios, albercas o aguas costeras. Las personas con sistemas inmunes débiles deben tener especial cuidado y tomar precauciones al entrar en contacto con agua que pueda contener micobacterias no tuberculosas.



V i b r i o

Lo que debe saber

Los vibrios son un grupo de bacterias que pueden causar enfermedades en los humanos. La mayoría de las bacterias vibrio habitan en agua salada, pero pueden habitar en agua dulce también. Probablemente cólera es la enfermedad más conocida causada por una bacteria vibrio. Las personas que se enferman de cólera generalmente presentan síntomas intestinales como diarrea y vómitos. Las personas pueden contraer cólera al tomar agua contaminada con bacterias vibrio o al comer alimentos del mar crudos o poco cocidos, en particular mariscos. Otros tipos de bacterias vibrio que habitan en agua salada pueden ocasionar infecciones de la piel.

¿Qué apariencia tiene la piel infectada con bacterias vibrio?

Pueden aparecer heridas abiertas redondas (úlceras) en la piel infectada con bacterias vibrio. La piel también puede ponerse roja e hinchada (celulitis).

¿Es posible que una persona que tenga una infección en la piel por bacterias vibrio tenga otros síntomas de enfermedad?

Sí. La persona puede tener fiebre. Si no se trata, la infección puede propagarse a la sangre de la persona. Las personas con un sistema inmune débil corren mayor riesgo de que la infección se propague a otras partes distintas de la piel.

¿Cómo se contrae una infección en la piel por bacterias vibrio?

Las personas se infectan cuando el agua que contiene las bacterias vibrio entra en contacto con cortes o heridas abiertas en la piel. Las bacterias pueden habitar en aguas costeras, incluyendo la Bahía de Chesapeake, donde la gente nada y pesca. Las bacterias vibrio que provocan infecciones de la piel no se transmiten de persona a persona.

¿Cómo se tratan las infecciones de la piel por bacterias vibrio?

Las infecciones de la piel por bacterias vibrio, se tratan con antibióticos. Puede ayudar a que su médico trate la infección adecuadamente, comentándole sobre sus actividades de pesca o recreación en aguas costeras.

¿Cómo se previenen las infecciones de la piel por bacterias vibrio?

La mejor forma de prevenir infecciones de la piel por vibrio es mantenerse alejado de aguas costeras si tiene cortes o heridas en su piel. Lavarse la piel meticulosamente con agua y jabón también ayuda a prevenir la infección. Las personas con sistemas inmunes débiles deben tener especial cuidado y tomar precauciones al entrar en contacto con agua que pueda contener bacterias vibrio.

¿Qué está haciendo el estado de Virginia en cuanto a las infecciones de la piel por micobacterias no tuberculosas y bacterias vibrio?

El Departamento de Salud de Virginia (VDH, por sus siglas en inglés) lleva un control del número de pruebas de laboratorio para detectar infecciones por micobacterias no tuberculosas y bacterias vibrio; e investiga cualquier número anómalo de resultados positivos. VDH también educa a los trabajadores de salud, a las personas expuesta a áreas costeras y las personas que tienen ocupaciones que las ponen a riesgo de contraer infecciones por micobacterias no tuberculosas y bacterias vibrio; sobre las enfermedades que pueden causar y como pueden prevenirse.